**Dyddiad cyhoeddi:** 22ain Chwefror 2023

**Cais Rhyddid Gwybodaeth** 28/24

Rydyn ni’n ysgrifennu atoch i ymateb i'r Cais Rhyddid Gwybodaeth a wnaethoch. Mae eich cais wedi cael ei ystyried yn unol â gofynion y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth a’n Polisi Rheoli Data a Gwybodaeth.

**RYDYCH WEDI GOFYN Y CANLYNOL I NI...**

1. **- Faint o goed sydd wedi cael eu torri yn y gwaith ar gyfer Trafnidiaeth Cymru o Fae Caerdydd i Ganol Dinas Caerdydd?**
2. **-O ran yr ardal, faint o lystyfiant sydd wedi cael ei dynnu neu ei ddinistrio wrth greu rheilffordd newydd Bae Caerdydd?**
3. **-A yw Trafnidiaeth Cymru wedi ystyried unrhyw gynefinoedd anifeiliaid wrth gynllunio a chreu’r rheilffordd?**
4. **-A yw cynefinoedd anifeiliaid ac effaith amgylcheddol tynnu llystyfiant wedi cael eu hystyried yn y broses o greu rheilffordd Bae Caerdydd?**
5. **-A fydd yn rhaid torri unrhyw lystyfiant arall cyn cwblhau’r rheilffordd?**
6. **-Beth fydd Trafnidiaeth Cymru yn ei wneud i wrthbwyso effaith amgylcheddol rheilffordd newydd y Bae?**

**YMATEB**

**- Faint o goed sydd wedi cael eu torri yn y gwaith ar gyfer Trafnidiaeth Cymru o Fae Caerdydd i Ganol Dinas Caerdydd?**

Hyd yma, mae llai na deg coeden wedi cael eu cwympo i hwyluso mynediad i’r rheilffordd gan gerbydau gwaith o Rodfa Lloyd George, ac i sefydlu compowndiau gwaith dros dro a phalis ar gyfer gweithgareddau cynnar y prosiect.

Roedd yr holl goed dan sylw yn ifanc, gan eu bod wedi cael eu plannu tua’r flwyddyn 2000 dan waith adfywio lleol dan arweiniad Corfforaeth Datblygu Bae Caerdydd.  O’r herwydd, ni amcangyfrifir bod unrhyw goeden sbesimen yn hŷn na 35 oed (wedi treulio llai na 25 mlynedd wedi’i phlannu yn y fan a’r lle, ac o dan ddeg oed fel sbesimen plannu safonol, o stoc y feithrinfa).  Mae’r rhan fwyaf o goed yr effeithiwyd arnynt yn rhywogaethau anfrodorol i Gymru, gan gynnwys y rhywogaethau *Liriodendron tulipifera, Pyrus communis a Quercus rubra,* sydd â fwy o werth iwtilitaraidd esthetig na’r bwriad o gynnal bioamrywiaeth leol drwy nodweddion sy’n addas i greu cynefinoedd, fel nythod adar neu dyllau cainc i ystlumod glwydo.

**-O ran yr ardal, faint o lystyfiant sydd wedi cael ei dynnu neu ei ddinistrio wrth greu rheilffordd newydd Bae Caerdydd?**

Yn ogystal â choed, disgwylir y bydd y gwaith ym Mae Caerdydd yn effeithio ar y categorïau canlynol o dir.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Cod** | **Cam 1 Math o gynefin** | **Compownd A – Butetown (m2)** | **Compownd B – Gwaith Dros Dro (m2)** | **Compownd C – Bae Caerdydd (m2)** | **Cyfanswm (m2)** |
| J1.4 | Llwyni a Gyflwynwyd | **360** | **335** | **375** | **1070** |
| A2.1 | Prysgwydd - Dwys/Parhaus | **1618** | **823** | **143** | **2584** |
| J1.2 | Tir wedi’i drin/aflonyddu - Glaswelltir Amwynder | **740** | **371** |  | **1111** |
| J3.6 1 | Llawr caled | **2610** | **1** | **457** | **3058** |
| A2.2 | Prysgwydd - Gwasgarog | **948** | **354** | **2792** | **4094** |
| J1.3 | Tir wedi’i drin/aflonyddu - Lluosflwydd Byr/Dros Dro | **948** | **398** | **3888** | **5234** |
| B2.2 | Glaswelltir Niwtral - Wedi'i led-wella |  | **813** | **2584** | **3397** |
| C3.1 | Perlysiau a Rhedyn Tal Eraill - Cynefinol |  |  | **1096** | **1096** |
| J3.6 | Adeiladau |  |  | **24** | **24** |

Cyfanswm ardaloedd categorïau cynefinoedd Cam 1 JNCC y bwriedir i bob ardal waith datblygu Adran Llwybr y Bae effeithio arnynt.

**-A yw Trafnidiaeth Cymru wedi ystyried unrhyw gynefinoedd anifeiliaid wrth gynllunio a chreu’r rheilffordd?**

Cafodd y gwaith mapio cynefinoedd cychwynnol ar gyfer yr adran o’r llwybr ei wneud yn gyntaf gan Mott MacDonald yn 2017. Ers hynny mae Asiant Rheoli TrC, Amey Infrastructure Wales wedi cerdded dros adran llwybr y bae i ddod o hyd i bresenoldeb/absenoldeb tebygol rhywogaethau a warchodir gan gynnwys ystlumod a moch daear. Mae Amey hefyd wedi cynnal arolygon cynefinoedd Cam 1 mewn perthynas â Gorsaf Stryd Bute, Gorsaf Bae Caerdydd a chompownd Bae Caerdydd. O’r herwydd, mae’r holl rywogaethau a warchodir a ddyfarnwyd ar gyfer arolwg pellach o’r safle wedi dychwelyd dim canfyddiadau wedi’u cadarnhau.

Mae modd gwneud cais am yr adroddiadau ar gyfer pob arolwg blaenorol a wnaed ar reilffordd Bae Caerdydd drwy Reolaeth Dogfennau Llinellau Craidd y Cymoedd.

**-A yw cynefinoedd anifeiliaid ac effaith amgylcheddol tynnu llystyfiant wedi cael eu hystyried yn y broses o greu rheilffordd Bae Caerdydd?**

 Mae’r holl waith clirio mewn perthynas â Llinell Bae Caerdydd wedi cael ei wneud yn unol â’r datganiadau dull ar gyfer y llwybr cyfan a ddarparwyd i’r holl gontractwyr ar y prosiect. Mae’r rhain yn cynnwys methodolegau i’w defnyddio ar gyfer clirio llystyfiant mewn perthynas ag adar bridio, ymlusgiaid a choed ystlumod isel eu potensial sy’n amlinellu amseriad y gwaith, dulliau clirio, defnyddio offer addas a goruchwylio’r gwaith gan ecolegydd sydd â’r cymwysterau priodol. Mae’r datganiadau dull ar gyfer y llwybr cyfan ar gael ar gais drwy DMCVL.

**-A fydd yn rhaid torri unrhyw lystyfiant arall cyn cwblhau’r rheilffordd?**

At ei gilydd, mae’r coed canlynol wedi cael eu nodi fel rhai sydd angen effaith i hwyluso’r gwaith o adeiladu rheilffordd well Bae Caerdydd, ac mae’r rhestr hon wedi bod yn destun trafodaethau Datblygu a Ganiateir gyda thîm cynllunio Cyngor Dinas Caerdydd:-

| **Cyf.** | **Cam gweithredu** | **Nifer y coed yr effeithir arnynt** | **Categorïau’r coed** | | **Cyfiawnhad** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| T01-T11 gan gynnwys, G01, T29, T115-T119,  T30-T32, T37-T40 | Cyn adeiladu: Does dim angen gweithredu.  Yn ystod y cam adeiladu: Diogelu coed gyda rhwystrau amddiffynnol – Lle mae’r RPAs mewn perygl.  Ar ôl adeiladu: Does dim angen gweithredu. | **24 +1G** | **11** | **A** | Cadw a diogelu coed.  Codi ffensys RPZ o amgylch coed sydd wrth ymyl yr ardal ddatblygu, fel sy’n cael ei ddangos yn y cynllun cyfyngiadau |
| **10** | **B** |
| **4** | **C** |
| T61 | Cyn adeiladu: cwympo a thynnu er mwyn hwyluso’r gwaith o adeiladu Cyntedd Cyhoeddus Gorsaf Bae Caerdydd | **1** | **1** | **A** | Mae’r goeden hon yn dod o fewn ôl troed gwaith parhaol Cyntedd Cyhoeddus newydd Gorsaf Bae Caerdydd. |
| T12-T28 gan gynnwys, T98, T101 gan gynnwys | Cyn adeiladu: cwympo a thynnu i hwyluso’r gwaith adeiladu – ôl troed Gorsaf Butetown | **20** | **5** | **A** | Mae’r coed hyn yn dod o fewn ôl troed gwaith parhaol Gorsaf newydd Butetown. |
| **13** | **B** |
| **1** | **C** |
| T33-T36 gan gynnwys G02, G03. | Cyn adeiladu: cwympo a thynnu i hwyluso’r gwaith adeiladu | **4 + 2G** | **2** | **A** | Mae Ffigur 2, isod, yn dangos ychydig o waith clirio er mwyn i dryciau fflat llwytho isel allu danfon i ochr cledrau’r Bae. |
| **4** | **B** |
| T48-T60 gan gynnwys G04 | Cyn adeiladu: cwympo a thynnu i hwyluso’r gwaith adeiladu – ôl troed Gorsaf Bae Caerdydd | **13 + 1G** | **7** | **A** | Mae’r coed hyn yn dod o fewn ôl troed gwaith parhaol Gorsaf newydd Bae Caerdydd. |
| **5** | **B** |
| **1** | **C** |

Ar ben hynny, mae disgwyl y bydd effaith ar goed stryd ar hyd Stryd Bute er mwyn hwyluso’r gofynion o ran Clirio Llinellau Uwchben ar gyfer trydaneiddio’r llinell.  Bydd hyn yn gofyn am gymysgedd o gwympo coed yn llawn a lleihau’r corun yn rhannol er mwyn cyrraedd y terfynau pellter diogelwch gofynnol.  Ar hyn o bryd, nid yw hyd a lled yr effaith hon yn hysbys nes bydd dyluniad trydaneiddio’r rheilffordd wedi’i gwblhau’n derfynol.  Mae’r amcangyfrifon presennol yn rhagweld y bydd angen cwympo tua 17 o’r 54 o goed sydd ar hyd palmant dwyreiniol Stryd Bute ochr yn ochr â wal gynnal y rheilffordd.  Bydd cwtogi’r corunau gan fwyaf o gwmpas 1-4 metr.

**-Beth fydd Trafnidiaeth Cymru yn ei wneud i wrthbwyso effaith amgylcheddol rheilffordd newydd y Bae?**

Mae ein [Cynllun Gweithredu Bioamrywiaeth](https://eur03.safelinks.protection.outlook.com/?url=https://tfw.wales/about-us/sustainable-development/resources/ecology-and-biodiversity/biodiversity-action-plan&data=05|02|Katy.Griffin@tfw.wales|20e59a51e355471a421f08dc296fd575|87dcd024301948269956ba76b2a04ff4|0|0|638430807497903772|Unknown|TWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0=|0|||&sdata=nX4YHTNjnNL2A5IwTjZpE41Ky/fdCQ/ipaRwjCycU5A=&reserved=0) yn nodi sut byddwn yn diogelu ac yn gwella bioamrywiaeth, wrth ddarparu rhwydwaith trafnidiaeth sy’n well, yn fwy integredig a mwy cynaliadwy. Byddwn yn ymchwilio i’r holl opsiynau ar gyfer gwella bioamrywiaeth ar ôl y prosiect; gan gynnwys adolygiad llawn o’n hasedau ar ochr y rheilffordd ac ymhle y gallwn ni sicrhau’r manteision bywyd gwyllt gorau posibl. Bydd hyn yn cynnwys creu cynefinoedd a gwella cynefinoedd; lle bo hynny’n briodol. Bydd hyn yn creu cynefinoedd gwell, mwy o faint, mwy cadarn a fydd yn fwy cysylltiedig ar gyfer bywyd gwyllt brodorol ac yn cyflwyno bywyd newydd ochr yn ochr â’n rhwydwaith rheilffyrdd. O ran yr hyn y byddwn yn ei blannu, penderfynir ar hyn fesul achos o ran beth sydd fwyaf addas yn yr ardal leol o ystyried bioamrywiaeth ac addasu i’r newid yn yr hinsawdd, gan gydbwyso gofynion iechyd a diogelwch ar yr un pryd. Er enghraifft, mewn rhai ardaloedd mae llystyfiant glaswelltir neu brysgwydd sy’n tyfu’n isel yn gallu cynnig mwy o fanteision i fywyd gwyllt o gymharu ag ailblannu coed unigol.

Yn gywir,

**Trafnidiaeth Cymru**

**Hawliau Apelio**

Os ydych chi’n anhapus â’r ffordd y cafodd eich cais ei drin a’ch bod chi’n dymuno gwneud cwyn neu wneud cais am adolygiad o’n penderfyniad, ysgrifennwch at y Pennaeth Rhyddid Gwybodaeth naill ai yn Trafnidiaeth Cymru, 3 Llys Cadwyn, Pontypridd, CF37 4TH neu [freedomofinformation@tfw.wales](mailto:freedomofinformation@tfw.wales). Rhaid i’ch cais gael ei gyflwyno cyn pen 40 diwrnod gwaith ar ôl derbyn y llythyr hwn. Os nad ydych chi’n fodlon ar ganlyniad yr adolygiad mewnol, mae gennych hawl i wneud cais yn uniongyrchol i’r Comisiynydd Gwybodaeth am benderfyniad.

Gallwch chi gysylltu â’r Comisiynydd Gwybodaeth yn Swyddfa’r Comisiynydd Gwybodaeth, Wycliffe House, Water Lane, Wilmslow, Cheshire, SK9 5AF neu gallwch chi gysylltu â Swyddfa’r Comisiynydd Gwybodaeth drwy adran ‘Gwneud Cwyn’ eu gwefan ar y ddolen hon: [https:/ico.org.uk/make-a-complaint/](https://ico.org.uk/make-a-complaint/)

Yr adran berthnasol i’w dewis fydd "Gwybodaeth Swyddogol neu Gyhoeddus".